

# GUIDE DE RÉFÉRENCE RAPIDE : PRODUITS DE DONNÉES DE L'INRP

L'Inventaire national des rejets de polluants (INRP) comprend des données sur plus de 300 polluants rejetés chaque année, dans l'air, l'eau et le sol. Cette information est disponible en divers formats. Vous trouverez ci-dessous les produits de données qui répondent le mieux à vos besoins.

## NOS PRODUITS DE DONNÉES LES PLUS POPULAIRES :

- Recherche en ligne des données
- Tableaux pour une année
- Fichiers de données pour toutes les années
- Format Terre virtuelle
- Résumés de cinq années



**UTILISEZ-VOUS LES DONNÉES RÉVISÉES LES PLUS RÉCENTES POUR VOTRE ANALYSE?**  
Allez à : « [Explorez les données de l'Inventaire national des rejets de polluants](#) ».

## VOUS NE SAVEZ PAS PAR OÙ COMMENCER?

Lisez divers [rapports](#) qui fournissent une analyse sommaire des données les plus récentes et qui présentent une variété d'aperçus de substances et de secteurs industriels.




Avant d'analyser les données, veuillez consulter le [Guide d'utilisation et d'interprétation des données de l'INRP](#) pour éviter les erreurs fréquentes comme la double comptabilisation et l'addition de différentes unités.

## COMMENT CHOISIR LE BON PRODUIT DE DONNÉES POUR VOUS!

### DÉBUTANT

- Pour tous les utilisateurs
- Facile à comprendre et à utiliser

	<a href="#">Recherche de données de l'INRP/ Recherches prédéfinies</a>	<a href="#">Cartes en ligne</a>	<a href="#">Terre virtuelle</a>	<a href="#">Tableau de bord de l'INRP</a>
DESCRIPTION	Recherche détaillée sur les rejets, les éliminations et les transferts aux fins de recyclage des polluants déclarés par les installations à l'INRP, de 1994 à l'année de déclaration la plus récente.  Au bas de la page, les requêtes prédéfinies montrent les données de rejets sur le site par secteur, par province, ou par substance. Les données sont réparties selon le milieu (air, sol et eau) pour les cinq dernières années de déclaration.	Carte interactive indiquant l'emplacement des installations déclarant des rejets et les données de l'année de déclaration la plus récente.  Cliquez pour ouvrir la carte en ligne. <ul style="list-style-type: none"> <li>• <a href="#">Emplacement de l'installation</a></li> <li>• <a href="#">Principaux polluants atmosphériques</a></li> <li>• <a href="#">Autres polluants atmosphériques</a></li> <li>• <a href="#">Polluants dans l'eau</a></li> <li>• <a href="#">Polluants dans le sol</a></li> <li>• <a href="#">Éliminations et transferts de polluants</a></li> </ul>	Visualiser les installations déclarantes à l'INRP, leur secteur industriel et les données sommaires pour les deux dernières années de déclaration en utilisant un logiciel de format Terre virtuelle comme Google Earth™. Chaque point coloré représente un secteur.  Vous pouvez choisir de regrouper par province ou par secteur industriel.	Recherche des données de l'INRP de 2011 à 2020 sous forme de représentations visuelles, telles que des cartes, des graphiques et des tableaux interactifs.  Recherche par polluant, par installation, par emplacement ou par secteur industriel.  Fournit de l'information sur les activités de prévention de la pollution.
FORMATS ET APPLICATIONS REQUISES	<ul style="list-style-type: none"> <li>• En ligne.</li> <li>• Aucune application requise.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• En ligne.</li> <li>• Aucune application requise.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fichiers téléchargeables .kmz.</li> <li>• Logiciel de Terre virtuelle compatible avec le format du fichier, tel que Google Earth™.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• En ligne.</li> <li>• Aucune application requise.</li> </ul>
UTILE POUR	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Repérer les installations qui satisfont aux critères de recherche sélectionnés.</li> <li>• Retrouver toute l'information déclarée par une installation.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Visualiser l'emplacement des installations déclarantes.</li> <li>• Visualiser et comparer les données totales déclarées par les installations.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Visualiser l'emplacement des installations déclarantes à l'intérieur d'un secteur ou d'une province précise.</li> <li>• Visualiser des données générales.</li> <li>• Repérer des installations près d'un point d'intérêt</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Visualiser diverses informations sur les installations selon les critères sélectionnés, sous forme de carte, de tableaux ou de graphiques.</li> </ul>
LIMITES	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aucune manipulation des données possible.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Une seule année.</li> <li>• Données totales regroupées seulement (aucune répartition par substance).</li> <li>• Aucune manipulation des données possible.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Une seule année à la fois.</li> <li>• Aucune manipulation des données possible (comme additionner un total pour une substance ou un secteur).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Contient seulement les données de 2011 à 2020.</li> <li>• Fonctionnement moins efficace sur la version mobile.</li> <li>• Aucune manipulation des données possible.</li> </ul>
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX D'UTILISATION	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sélectionnez l'année.</li> <li>2. Inscrivez le nom de l'installation ou l'ID OU sélectionnez un ou plusieurs des critères de recherche avancée (p. ex. la substance, la catégorie de rejet / élimination / transfert, l'emplacement, le type d'industrie, etc.).</li> <li>3. Faites défiler et cliquez sur le bouton « Rechercher ». *Plus le nombre de critères sélectionnés est grand, plus votre recherche sera précise.</li> <li>4. Un tableau avec la liste des installations qui satisfont aux critères sélectionnés apparaîtra.</li> <li>5. Cliquez sur n'importe laquelle des installations affichées pour obtenir plus de renseignements sur les données déclarées. Il est possible de cliquer sur le nom des substances pour obtenir des informations supplémentaires.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Cliquez sur n'importe quelle « installation (point) » pour visualiser l'information sur l'installation.</li> <li>2. Utilisez la barre de recherche pour agrandir l'échelle à une ville ou une région, ou pour faire défiler avec l'outil du panneau dans le coin inférieur droit.</li> <li>3. Cliquez sur l'icône  pour élargir l'outil du volet latéral des « couches » et pour afficher la légende.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vous pouvez faire une recherche sur un emplacement précis par nom en utilisant la barre de recherche.</li> <li>2. Vous pouvez sélectionner une ou plusieurs provinces ou secteurs industriels en élargissant les fichiers dans « Mes lieux préférés » et sélectionner/désélectionner les cases à cocher.</li> <li>3. Cliquez sur une « installation (point) » pour obtenir plus d'information sur les rejets, les éliminations et les transferts de polluants.</li> <li>4. Déplacez l'icône orange pour accéder au mode « vue de la rue » à droite pour voir l'installation au niveau du sol.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sélectionnez une des approches proposées.</li> <li>2. Sélectionnez un ou plusieurs champs pour afficher un résultat de recherche sous forme de visuels interactifs.</li> <li>3. Naviguez à travers les cartes, les tableaux ou les graphiques de tendance pour obtenir plus de renseignements sur les données déclarées. Il est possible d'interagir avec les différents visuels en cliquant sur les éléments qui vous intéressent.</li> </ol>

**LE SAVIEZ-VOUS?** Toutes les données recueillies par l'INRP sont gratuites, bilingues et disponibles en ligne. Elles peuvent être téléchargées en divers formats.



# INTERMÉDIAIRE

• Des connaissances de base des tableaux électroniques sont requises

## Tableaux pour une année

## Résumé de cinq années

	DESCRIPTION	
DESCRIPTION	Tableaux de données pour les trois dernières années de déclaration, présentant le nom, l'emplacement, le secteur et les substances rejetées, éliminées et recyclées.	Tableaux récapitulatifs des données pour les rejets déclarés dans les cinq dernières années, regroupés par province, par secteur industriel, par substances et ventilées par milieu (air, eau, sol). Chaque entrée de données regroupées comprend le nombre d'installations déclarantes.
FORMATS ET APPLICATIONS REQUISES	<ul style="list-style-type: none"><li>Fichiers téléchargeables .csv et .xlsx.</li><li>Tableurs électroniques comme MS Excel.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Fichiers téléchargeables .csv.</li><li>Tableurs électroniques comme MS Excel.</li></ul>
UTILE POUR	<ul style="list-style-type: none"><li>Trouver les données déclarées pour une seule année.</li><li>Naviguer, trier et filtrer des données en fonction de vos intérêts.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Repérer des données par province, secteur industriel ou substance.</li><li>Analyser les données en utilisant des tableaux croisés dynamiques pour obtenir des tendances générales.</li></ul>
LIMITES	<ul style="list-style-type: none"><li>Une seule année à la fois.</li><li>Ne peut pas être utilisé pour effectuer des tendances.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Les totaux des données regroupées ne peuvent pas être répartis à l'échelle d'une installation.</li><li>Uniquement des données sur les rejets (aucune donnée sur l'élimination ou le recyclage).</li><li>Aucune répartition par substance pour les fichiers des secteurs industriels.</li></ul>
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX D'UTILISATION	<ol style="list-style-type: none"><li>Utilisez la flèche déroulante pour trier les données. Par exemple, vous pouvez filtrer par ville, par substance ou secteur.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>Pour convertir les données en format tabulaire, veuillez sélectionner la cellule A1.</li><li>Dans Excel, cliquez sur l'onglet « Accueil » puis cliquez sur « Mettre sous forme de tableau ». Sélectionnez votre style de tableau. Assurez-vous que toutes les données sont sélectionnées et vérifiez que la case à cocher « Votre tableau comporte des en-têtes » est cochée et cliquez sur « OK ».</li><li>Vous pouvez maintenant trier et filtrer les données dans les tableaux en utilisant les filtres déroulants.</li></ol>

# EXPERT

• Des connaissances approfondies de l'utilisation des tableaux électroniques, incluant les tableaux croisés dynamiques sont requises

## Fichier de données pour toutes les années

	DESCRIPTION	
DESCRIPTION	Données déclarées depuis 1993 (à l'année de déclaration la plus récente) sur les quantités de polluants, avec les commentaires et la géolocalisation. Cinq fichiers bilingues sont disponibles. Chacun comprend une section des données déclarées pour toutes les années.	
FORMATS ET APPLICATIONS REQUISES	<ul style="list-style-type: none"><li>Fichiers téléchargeables .csv.</li><li>Tableurs électroniques comme MS Excel.</li></ul>	
UTILE POUR	<ul style="list-style-type: none"><li>Générer des tendances, créer des graphiques et des tableaux.</li><li>Comparer des données d'une année à l'autre.</li><li>Utiliser des tableaux croisés dynamiques.</li></ul>	
LIMITES	<ul style="list-style-type: none"><li>Peu d'information sur l'installation.</li><li>Risque d'erreurs ou d'interprétations erronées, par exemple des substances déclarées dans des unités différentes additionnées ensemble, double comptabilisation des données, etc.</li></ul>	
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX D'UTILISATION	<ol style="list-style-type: none"><li>Après avoir ouvert le document, vous remarquerez peut-être que les données apparaissent dans une seule colonne et séparées par des virgules. Si c'est le cas, convertissez les données en format « Délimité » : cliquez sur l'onglet « Données », puis sélectionnez « Convertir » dans la section « Outils de données ». Sélectionnez « Délimité » dans la fenêtre contextuelle, puis cliquez sur « suivant », puis sélectionnez « virgule » comme séparateur, puis « terminer ».</li><li>Convertir en tableau : Dans Excel, cliquez sur l'onglet « Accueil » puis cliquez sur « Mettre sous forme de tableau ». Sélectionnez votre style de tableau. Assurez-vous que toutes les données sont sélectionnées et vérifiez que la case à cocher « Votre tableau comporte des en-têtes » soit cochée et cliquez sur « OK ».</li><li>Créer un tableau croisé dynamique : sélectionnez la cellule A1 de votre Tableau; cliquez sur « insérer », puis « Tableau croisé dynamique ». Assurez-vous que votre tableau soit sélectionné et cliquez sur « OK ».</li><li>Vous êtes prêt à créer des graphiques et des tableaux et à analyser vos données en utilisant le tableau croisé dynamique.</li></ol>	

### PRODUITS DE DONNÉES SUPPLÉMENTAIRES POUR LES UTILISATEURS EXPERTS

#### Fichiers complets de données déclarées de l'INRP en format ACCESS

- Accédez à toute l'information déclarée au programme.
- Une connaissance du programme Microsoft Access est requise.
- Créer des recherches personnalisées complexes et trouvez de l'information non disponible dans d'autres produits de données.

#### Fichier Géodatabase de l'INRP (.GDB)

- Téléchargez le fichier .gdb pour créer des cartes en utilisant le logiciel Arc GIS.
- Le logiciel Arc GIS est requis.

No de cat. : En84-301/2022F-PDF  
ISSN : 978-0-660-44019-4  
EC22026

Pour obtenir de plus amples renseignements sur les droits de reproduction, veuillez communiquer avec le Centre de renseignements à la population d'Environnement et Changement climatique Canada au 1-800-668-6767 (au Canada seulement) ou 819-938-3860 ou par courriel à [enviroinfo@ec.gc.ca](mailto:enviroinfo@ec.gc.ca).

© Sa Majesté la Reine du chef du Canada, représentée par le ministre de l'Environnement et du Changement climatique, 2022

Also available in English

**Veillez vous inscrire à notre liste d'envois électroniques au [inrp-npri@ec.gc.ca](mailto:inrp-npri@ec.gc.ca) afin de demeurer informé des publications et des mises à jour.**

**Pour plus d'information, visitez le site [www.canada.ca/inrp](http://www.canada.ca/inrp).**